

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1995-1996

14 FEBRUARI 1996

Wetsontwerp betreffende de deelneming van België aan de achtste algemene verhoging der werkmiddelen van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIËN EN VOOR DE
ECONOMISCHE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **HOTYAT**

De Commissie heeft het voorgelegde wetsontwerp besproken op haar vergaderingen van 20 december 1995 en 14 februari 1996.

I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTERENMINISTER VAN FINANCIËN EN BUITENLANDSE HANDEL

Het voorgelegde wetsontwerp heeft als doel de deelname toe te staan van België aan de achtste alge-

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heren Hatry, voorzitter, Bock, Ph. Charlier, Coene, Delcroix, D'Hooghe, Goovaerts, Moens, mevr. Van der Wildt, de heer Weyts, mevr. Willame-Boonen en de heer Hotyat, rapporteur.
2. Plaatsvervangers: de dames Bribosia-Picard en Lizin.
3. Andere senator: de heer Jonckheer.

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-146 - 1995/1996:

Nr. 1: Wetsontwerp.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

14 FÉVRIER 1996

Projet de loi relative à la participation de la Belgique à la huitième augmentation générale des ressources de la Banque interaméricaine de Développement

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DES
AFFAIRES ÉCONOMIQUES
PAR M. **HOTYAT**

La Commission a examiné le présent projet de loi au cours de ses réunions du 20 décembre 1995 et du 14 février 1996.

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES FINANCES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Le projet à l'examen a pour objet d'autoriser la participation de la Belgique à la huitième augmenta-

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: MM. Hatry, président, Bock, Ph. Charlier, Coene, Delcroix, D'Hooghe, Goovaerts, Moens, Mme Van der Wildt, M. Weyts, Mme Willame-Boonen et M. Hotyat, rapporteur.
2. Membres suppléants: Mmes Bribosia-Picard et Lizin.
3. Autre sénateur: M. Jonckheer.

Voir:

Document du Sénat:

1-146 - 1995/1996:

N° 1: Projet de loi.

mene verhoging van de middelen van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en het effectief maken in België van de wijzigingen aan het basisakkoord van deze bank.

Dit ontwerp omvat vier artikelen:

— Artikel 1 bepaalt dat de wet in kwestie een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 6°, van de Grondwet, dat wil zeggen een internationale verplichting van ons land.

— Artikel 2 beoogt de aanvullende inschrijving van België toe te staan op het kapitaal van de Bank voor een bedrag van 216,683 miljoen dollar, waarvan 7,877 miljoen dollar betaalbaar zijn, wat een bedrag van ongeveer 280 miljoen frank vertegenwoordigt.

— Artikel 3 beoogt een aanvullende bijdrage van ons land toe te staan ten gunste van het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen voor een bedrag van 8,710 miljoen dollar (hetzij 311 miljoen frank).

— Artikel 4 heeft als doel de wijzigingen aan het basisakkoord van de Bank en aan een aantal andere basisdocumenten in België effectief te maken.

De Interamerikaanse Ontwikkelingsbank is, samen met de Wereldbank, de belangrijkste leverancier van multilaterale fondsen op lange termijn van de landen van Latijns-Amerika en de Caraïben. Met uitzondering van Cuba zijn alle landen van enig belang in deze regio's er lid van. Andere landen buiten Amerika en in het bijzonder de meeste landen van de Europese Gemeenschap zijn eveneens lid, met inbegrip van België, sedert 9 juli 1976.

In de loop van het activiteitsjaar 1994 heeft de Bank leningen toegekend ten bedrage van 5 236 miljoen dollar, waarvan 514 miljoen door het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen tegen zeer voordelige voorwaarden (1 tot 4 pct. interest en vervalttermijnen van 25 tot 40 jaar). Haar interventies hebben zich toegespitst op de belangrijkste economische en sociale sectoren, waarvan één vierde op het sociale vlak (gezondheid en onderwijs, stadsvernieuwing, leefmilieu).

De achtste wedersamenstelling van de middelen, die in werking is getreden op 31 juli 1995, moet aan de Bank de financiële middelen verstrekken om haar leningsactiviteiten voort te zetten in de loop van de volgende jaren op een verzekerde basis. Met een kapitaalverhoging van 40 miljard dollar bereikt het kapitaal van de Bank nu een totaal van 100 miljard dollar. Dat is het resultaat van onderhandelingen tussen verschillende aandeelhoudersgroepen van de Bank die anderhalf jaar geduurd hebben tot april 1994 en aanleiding hebben gegeven tot een heronderzoek van de structuren van de Bank, alsook van de operationele prioriteiten.

tion des ressources de la Banque interaméricaine de Développement et de donner effet en Belgique à des amendements à l'Accord de base de cette banque.

Ce projet comporte quatre articles:

— L'article 1^{er} précise que la loi en question règle une matière visée à l'article 77, alinéa 1^{er}, 6°, de la Constitution, c'est-à-dire une obligation internationale de notre pays.

— L'article 2 vise à autoriser la souscription additionnelle de la Belgique au capital de la Banque pour un montant de 216,683 millions de dollars, dont 7,877 millions de dollars sont payables (soit environ 280 millions de francs belges).

— L'article 3 vise à autoriser une contribution additionnelle de notre pays en faveur du Fonds des Opérations Spéciales d'un montant de 8 710 127 dollars (soit 311 millions de francs belges).

— L'article 4 a pour objet de donner effet en Belgique aux amendements à l'Accord de base de la Banque et à un certain nombre d'autres documents de base.

La Banque interaméricaine de Développement est, avec la Banque mondiale, le principal bailleur de fonds multilatéraux à long terme des pays de l'Amérique latine et des Caraïbes. À l'exception de Cuba, tous les pays d'une certaine importance de ces régions en sont membres. D'autres pays extérieurs à l'Amérique et notamment la plupart des pays de la Communauté européenne en sont également membres, y compris la Belgique depuis le 9 juillet 1976.

Au cours de son exercice d'activités 1994, la Banque a accordé des prêts pour un montant de 5 236 millions de dollars dont 514 millions par le biais du Fonds des Opérations Spéciales à des conditions très favorables (1 à 4 p.c. d'intérêt et des échéances de 25 à 40 ans). Ses interventions ont concerné les principaux secteurs économiques et sociaux, dont un quart a concerné le domaine social (santé, assainissement urbain, éducation, environnement, ...)

La huitième reconstitution des ressources qui est entrée en vigueur le 31 juillet 1995 doit fournir à la Banque les moyens financiers pour poursuivre ses activités de prêt au cours des prochaines années sur une base assurée. Avec une augmentation de 40 milliards de dollar le capital de la Banque passe maintenant à un total de 100 milliards. Elle est le résultat de négociations entre les différents groupes d'actionnaires de la Banque qui ont duré un an et demi jusqu'en avril 1994 et qui ont conduit à un réexamen des structures de la Banque ainsi que de ses priorités opérationnelles.

Op het vlak van de structuren hebben de onderhandelingen geleid tot een fundamentele wijziging, in die zin dat de lenende landen en de donorlanden voortaan op voet van gelijkheid geplaatst worden op het vlak van stemrecht. De voornaamste begunstigden van deze wijziging zijn de niet-regionale landen waarvan het kapitaal verdubbeld werd tot 16 pct. Zij krijgen ook een aanvullende post in de raad van bestuur van de Bank. Deze verdubbeling van de deelname in het kapitaal wordt verantwoord door redenen inherent aan de plaats van deze landen in de wereld-economie. Het zal hen eveneens in staat stellen een belangrijkere rol te spelen in de beslissingen van de Bank.

Op het vlak van het operationeel beleid van de Bank zullen de strijd tegen de armoede en de steun aan kansarme bevolkingsgroepen een bijzondere aandacht krijgen in de interventies van de Bank, evenals de ondersteuning van een produktieve privé-sector. De minister benadrukt dat prioriteit wordt verleend aan de steun ten gunste van de inheemse volkeren zoals die tijdens de onderhandelingen verdedigd werd door de Belgische vertegenwoordigers.

De verhoging van 40 miljard dollar van het kapitaal van de Bank kan belangrijk lijken. Men dient echter rekening te houden met het feit dat het noodzakelijk was een bedrag uit te trekken om de verdubbeling van de aandelen van de niet-regionale landen mogelijk te maken en dat het waarschijnlijk om een laatste algemene verhoging van het kapitaal gaat. De leningsverrichtingen van de Bank zouden in de toekomst gefinancierd kunnen worden op een zichzelf ondersteunende basis. Bovendien, rekening houdende met de gezonde financiële situatie van de Bank die belangrijke reserves heeft (ongeveer 3,5 miljard dollar), werd het deel dat effectief betaald dient te worden op een laag niveau vastgesteld. België dient 653 aandelen van 12 063,5 dollar te betalen op een totaal van 17 962 aandelen in zes gelijke jaarlijkse tranches.

De bijdrage van België aan het Fonds voor Bijzondere Verrichtingen, dat zijn werking toespitst op de groep van de vijf armste landen van de regio, bedraagt 8 710 127 dollar en dient gestort te worden in verschillende jaarlijkse tranches, viert voor de basiscontributie en zes voor de bijkomende bijdrage.

De totale geschatte kostprijs van de deelname van België aan de achtste wedersamenstelling van de middelen van de Interamerikaanse Ontwikkelings-Bank bedraagt 591 miljoen frank of 102 miljoen per jaar gedurende de eerste vier jaren en 90 miljoen gedurende twee jaar.

De minister benadrukt tevens dat de wedersamenstellingsoperatie van de middelen van de Bank reeds in werking trad op 31 juli 1995 en dat de wijzigingen van het basisakkoord eveneens effectief zijn geworden omdat een voldoende aantal landen-leden van de Bank deze goedgekeurd hebben (in feite bijna alle).

Sur le plan des structures, les négociations ont débouché sur une modification fondamentale en ce sens que les pays emprunteurs et les pays donateurs sont désormais mis sur un plan d'égalité en matière de droit de vote. Les principaux bénéficiaires de cette modification sont les pays extra-régionaux dont la part au capital de la Banque a été doublée pour être portée à 16 p.c. Ils obtiennent également un poste supplémentaire dans le conseil d'administration de la Banque. Ce doublement de la participation dans le capital se justifie pour des raisons inhérentes à la place de ces pays dans l'économie mondiale. Il leur permettra également de jouer un rôle plus important dans les prises de décisions au sein de la Banque.

Sur le plan des priorités opérationnelles de la Banque, la lutte contre la pauvreté et l'appui aux segments défavorisés de la population recevront une attention particulière lors des interventions de la Banque tout comme le soutien au développement d'un secteur privé productif. Le ministre souligne que la priorité à accorder au sort des populations indigènes qui avait été défendue pendant les négociations par les représentants belges a aussi été retenue.

L'augmentation de 40 milliards de dollars du capital de la Banque peut paraître importante mais il faut tenir compte du fait qu'il fallait prévoir le montant nécessaire pour permettre le doublement des parts des pays extra-régionaux et qu'il s'agira vraisemblablement de la dernière augmentation générale du capital. Les opérations de prêts de la Banque pourront à l'avenir être financées sur une base auto-soutenue. En outre, compte tenu de la bonne santé financière de la Banque qui a d'importantes réserves (environ 3,5 milliards de dollars), la part qui devra être effectivement payée a été fixée à un niveau peu élevé. Pour la Belgique, 653 actions de 12 063,5 dollars sont à payer sur un total de 17 962, en six tranches annuelles égales.

La contribution de la Belgique au Fonds des Opérations Spéciales qui concentre ses opérations sur le groupe des cinq pays les plus pauvres de la région s'élève à 8 710 127 dollars et est à verser en plusieurs tranches annuelles, quatre pour la contribution de base et six pour la contribution complémentaire.

Le coût total estimé de la participation de la Belgique à la huitième reconstitution des ressources de la Banque interaméricaine de Développement est de l'ordre de 591 millions de francs ou de l'ordre de 102 millions par an pendant quatre années et de 90 millions pendant deux années.

Le ministre souligne encore que l'opération de reconstitution des ressources de la Banque est déjà entrée en vigueur le 31 juillet 1995 et que les amendements à l'accord de base sont également devenus effectifs, un nombre suffisant de pays membres de la Banque les ayant approuvés (en fait presque tous).

Behalve het belang van België om reeds meer dan twintig jaar verbonden te zijn met een belangrijke instelling voor de ontwikkeling van het Westerse halfmond dat zich herstelt van de financiële en economische crisis die tijdens de jaren tachtig zwaar heeft toegeslagen, en op deze wijze deel te nemen aan de ontwikkeling van belangrijke partners op commercieel en politiek vlak, bieden de activiteiten van de Bank de mogelijkheid aan Belgische bedrijven om goederen en diensten te leveren. Op 31 december 1994 bedroegen de gecumuleerde betalingen ten gunste van Belgische bedrijven 69,1 miljoen dollar sedert België lid werd van de Bank. Gedurende de eerste zes maanden van 1995 bedroegen dezelfde betalingen 14,8 miljoen dollar (deze toename is er dank zij de deelname van een Belgische maatschappij voor het baggeren en het onderhoud van de Parana-rivier tussen Paraguay en Argentinië). Zeven Belgen maken deel uit van de staf van de Bank, wat ons land in een goede positie plaatst tussen de andere niet-regionale landen.

II. BESPREKING

Een lid licht toe dat de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank een van de drie grote internationale banken is. De Interamerikaanse en de Aziatische Ontwikkelingsbank zijn de twee banken van de drie die vrij goed werken, goede resultaten boeken en aan interessante projecten deelnemen.

De Afrikaanse Ontwikkelingsbank daarentegen zit diep in de put.

Zou de minister aan de Commissie vergelijkende gegevens kunnen verstrekken over die drie banken (resultaten, kwaliteit van de investeringen, kortom alles wat als coëfficiënt bestaat ten aanzien van die instellingen, die volgens hetzelfde model zijn georganiseerd), met inbegrip van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, die nadien gekomen is?

De minister bezorgt de Commissie een vergelijkende tabel met cijfergegevens over de verschillende regionale ontwikkelingsbanken, met inbegrip van de E.B.W.O. (zie bijlage 1).

De minister zegt dat de Afrikaanse Ontwikkelingsbank duidelijk in een crisis verkeert. Er zijn ernstige beheersproblemen, wat de niet-regionale landen (dat wil zeggen de donorlanden) ertoe gebracht heeft de zaak stop te zetten en duidelijk te laten weten dat zij in die omstandigheden niet wilden doorgaan. Dat standpunt heeft geleid tot een wijziging aan de top van de bank. Er is een nieuwe voorzitter. Het is echter duidelijk dat de problemen daarmee niet van de baan zijn, met name omdat een aantal personen wier mandaat niet werd vernieuwd, zich blijven vastklam-

Outre l'intérêt pour la Belgique d'être associée depuis près de vingt ans à une institution importante pour le développement de l'Hémisphère Occidental qui se remet de la crise économique et financière qui l'a frappé durement dans les années 80 et de contribuer ainsi au développement de partenaires importants sur le plan commercial et politique, les opérations de la Banque offrent aussi aux entreprises belges la possibilité de fournir des biens et de prester des services. Au 31 décembre 1994, les paiements cumulés effectués en faveur d'entreprises belges s'élevaient à 69,1 millions de dollars depuis que la Belgique est membre de la Banque. Pour les six premiers mois de l'année 1995, ces mêmes paiements se sont élevés à 14,8 millions de dollars (cette accélération a été rendue possible grâce à la participation d'une firme belge au dragage et l'entretien de la rivière Parana entre Paraguay et Argentine). Sept Belges font également partie du staff de la Banque, ce qui place notre pays en bonne position parmi les autres pays extra-régionaux.

II. DISCUSSION

Un membre déclare que la Banque interaméricaine de Développement est une des trois grandes banques internationales. La Banque interaméricaine et la Banque asiatique de Développement sont deux banques de ces trois banques qui fonctionnent relativement bien et obtiennent de bons résultats et participent à des projets intéressants.

Par contre, la Banque africaine de Développement est dans le dernier dessous.

Le ministre pourrait-il fournir à la commission des informations comparatives entre ces trois banques (résultats, qualité des investissements, bref, tout ce qui existe comme coefficient à l'égard de ces institutions constituées selon le même modèle), en ce compris la Banque européenne de Reconstruction et de Développement (la B.E.R.D.), qui est venue après?

Le ministre remet à la commission un tableau comparatif avec les données chiffrées relatives aux différentes banques régionales de développement, en ce compris la B.E.R.D. (voir: annexe 1).

Le ministre déclare en plus qu'il est clair que la Banque africaine de Développement est en crise. Il y a de sérieux problèmes de gestion, ce qui a amené les pays non-régionaux (c'est-à-dire les pays contributeurs) à marquer un coup d'arrêt et à indiquer très clairement qu'ils ne voulaient plus continuer dans ces conditions. Cette position s'est traduite par un changement à la tête de la banque. Il y a un nouveau président. Or, manifestement les problèmes n'ont pas disparu pour autant notamment parce qu'un certain nombre de personnes, dont le mandat n'a pas été

pen en beweren dat de beslissingen van de algemene vergadering niet op regelmatige wijze zijn genomen. Daarom staan die personen hun plaats niet af.

De niet-regionale landen hebben laten weten dat op hun medewerking niet langer moet worden gerekend zolang er geen einde wordt gemaakt aan een aantal abnormale praktijken aan de top van de bank.

De minister voegt eraan toe dat het juist is dat de twee andere banken (de Aziatische en de Interamerikaanse Bank) vrij goed worden bestuurd. De financiële situatie van de Aziatische bank in het bijzonder is uitstekend. Er moet worden erkend dat dit ook verband houdt met de verschillende doelstellingen op het stuk van de cliënten. De Aziatische Bank heeft veel minder problemen gehad met in gebreke blijvende debiteuren dan de Afrikaanse Bank.

Een senator vindt het interessant dat de minister informatie kan verstrekken die niet alleen verband houdt met de vergelijking van een aantal financiële coëfficiënten. Ook al moeten de openbare regionale ontwikkelingslanden de beginselen van een degelijke interne bedrijfsvoering in acht nemen, toch zou het interessant zijn te weten hoe de gefinancierde projecten precies worden geëvalueerd en met name of dit soort instelling na de conferentie van Rio over milieu en ontwikkeling al dan niet een andere richting heeft gegeven aan haar leningbeleid. Het spreekt ook vanzelf dat een aantal projecten niet (helemaal) worden gedekt door particuliere financiering. Die instellingen hebben ook tot doel investeringen te financieren die slechts op zeer lange termijn rendabel zijn of die zelfs niet direct financieel rendabel zijn volgens de criteria van de privébanken. Een ernstig debat daarover overstijgt het criterium van de financiële coëfficiënten. Een dergelijke discussie zou interessant zijn. Spreker vraagt of de minister over min of meer precieze informatie beschikt over de andere criteria. Zo zou men kunnen zien of die internationale openbare banken hun opdracht vervullen, die erin bestaat investeringen en projecten te financieren die niet — althans niet in de eerste plaats — door de particuliere banksector gefinancierd zouden worden.

Betreffende de evaluatieprocedures op het vlak van leefmilieu onderstreept de minister dat alle multilaterale ontwikkelingsbanken een vergelijkbare houding hebben aangenomen betreffende procedures voor de classificatie en evaluatie van de impact op het leefmilieu van de door hen gefinancierde projecten. Sedert 1989 voeren alle multilaterale ontwikkelingsbanken systematisch, voorafgaand en nauwkeurig onderzoek uit van alle projecten om te bepalen of zij mogelijke negatieve gevolgen kunnen hebben op het leefmilieu, zowel tijdens als na de uitvoering ervan, en of het noodzakelijk is een studie over de milieu-effecten te maken.

reconduit, s'accrochent et prétendent que les décisions prises par l'Assemblée générale ne l'ont pas été dans des conditions régulières. Par conséquent, ces personnes ne cèdent pas la place.

Les pays non-régionaux ont indiqué qu'il ne fallait plus compter sur leur coopération aussi longtemps que l'on ne mettrait pas fin à un certain nombre de pratiques anormales à la tête de cette banque.

Le ministre ajoute qu'il est vrai que les deux autres banques (la Banque asiatique et la Banque interaméricaine) sont relativement bien gérées. La Banque asiatique, en particulier, se trouve dans une très bonne situation financière. Cela tient aussi — il faut le reconnaître — à des différences d'objectifs quant au type de clientèle. La Banque asiatique a connu beaucoup moins de problèmes de débiteurs défaillants que la Banque africaine.

Un sénateur trouve intéressant que le ministre puisse fournir des informations qui ne tiennent pas seulement à la comparaison d'un certain nombre de coefficients financiers. Même si les banques publiques de développement régional doivent assumer des principes de bonne gestion interne, il serait intéressant de savoir quel type d'évaluation on a exactement sur les projets qui sont financés et notamment de savoir si, suite à la conférence de Rio sur l'environnement et le développement, ce type d'institution a infléchi ou non ses politiques de prêts. Il est clair aussi qu'un certain nombre de projets ne seraient pas (totalement) couverts par les financements privés. C'est aussi l'objet de ces institutions de financer des investissements qui n'ont qu'une rentabilité à très long terme ou même qui n'ont pas de rentabilité financière directe, selon les critères des banques privées. Un débat sérieux sur ce sujet dépasse le seul critère des coefficients financiers. Il serait intéressant de mener cette discussion. L'intervenant demande si le ministre dispose d'informations un peu précises sur les autres critères. Ceci permettrait de voir si ces banques publiques internationales remplissent leur mission qui est de financer des investissements et des projets qui ne seraient pas — en tout cas pas à titre principal — financés par le secteur bancaire privé.

Concernant la question sur les procédures d'évaluation des aspects liés à l'environnement, le ministre souligne que toutes les banques multilatérales de développement ont adopté une attitude similaire en matière de procédures pour la classification et l'évaluation de l'impact des projets qu'elles financent sur l'environnement. Depuis 1989, toutes les banques multilatérales de développement examinent les projets afin de déterminer s'ils sont susceptibles d'avoir des conséquences néfastes pour l'environnement, tant au cours de leur mise en œuvre qu'après leur achèvement, et s'il est nécessaire de mener une étude de leur impact environnemental.

De essentiële stappen van een onderzoek naar mogelijke negatieve gevolgen voor het leefmilieu zijn de volgende:

- identificatie van de mogelijke impact op het leefmilieu in het begin van de projectcyclus;
- classificatie van het project in overeenstemming met de potentiële impact volgens vier categorieën:
 - gunstige invloed op het leefmilieu;
 - neutrale invloed op het leefmilieu;
 - beperkte potentiële negatieve invloed op het leefmilieu; er bestaan alternatieve technologieën of oplossingen;
 - duidelijk potentiële negatieve gevolgen voor het leefmilieu.

Categorieën III en IV vereisen leefmilieu-impactstudies (L.I.S.).

- Goedkeuring van de *terms of reference* van de L.I.S. voorbereid door de ontleners;
- Supervisie door de multilaterale ontwikkelingsbanken van de L.I.S. die uitgevoerd wordt door de ontleners;
- Nazicht van de conclusies van de L.I.S., en
- Incorporatie van de resultaten in het projectdesign.

Alle L.I.S. van de projecten worden door de multilaterale ontwikkelingsbanken aan hun raden van bestuur voorgelegd 120 dagen vóór de projecten voor goedkeuring aan de raad van bestuur worden voorgelegd. Waar nodig worden de rechtstreeks bij de projecten belanghebbende groepen voor en na de L.I.S. geconsulteerd, alsook de lokale niet-gouvernementele organisaties.

Een volgende spreker wenst te weten welke de beweegredenen waren voor de verhoging van de aandelen van de niet-regionale leden. Gaat het om specifieke verhogingen voor de niet-regionale leden of zijn de verhogingen uniform voor alle leden?

De minister verklaart dat de verhoging van de deelname van de Interamerikaanse Bank specifiek is voor de niet-regionale leden. Deze verhoging is voor de verschillende landen min of meer gelijk, maar Groot-Brittannië bijvoorbeeld vermindert zijn aandeel. Voor elke verhoging worden nieuwe onderhandelingen gevoerd. Er zijn geen *a priori*-criteria. Er wordt uitgegaan van het idee dat iedereen hetzelfde doet. Sommige landen zijn echter van oordeel dat hun bijdrage al te hoog is.

Een lid wenst een lijst te verkrijgen met de verhogingen per niet-regionaal land.

Les étapes essentielles de cette recherche d'éventuels effets néfastes sur l'environnement peuvent être résumées comme suit:

- identification de l'impact éventuel sur l'environnement au début du cycle du projet;
- classification du projet selon son impact potentiel en quatre catégories:
 - impact bénéfique sur l'environnement;
 - impact neutre sur l'environnement;
 - effets néfastes limités sur l'environnement, pour lesquels il existe des solutions ou des technologies de substitution;
 - impact négatif certain sur l'environnement.

La classification en troisième et quatrième catégories rend obligatoire des études d'impact sur l'environnement.

- Approbation des termes de référence de l'étude d'impact sur l'environnement préparés par l'emprunteur;
- Supervision par les banques multilatérales de développement de l'étude d'impact sur l'environnement réalisée par l'emprunteur;
- Examen des conclusions de l'étude d'impact sur l'environnement, et
- incorporation des résultats dans la conception du projet.

Toutes les études d'impact sur l'environnement des projets sont soumises par les banques multilatérales de développement à leur conseil d'administration 120 jours avant la soumission des projets concernés à l'approbation du conseil d'administration. Si nécessaire, les groupes directement affectés par le projet ainsi que les organisations non-gouvernementales locales sont consultés avant et après la réalisation de l'étude d'impact sur l'environnement.

Un autre intervenant désire savoir pourquoi l'on a décidé d'augmenter les parts des membres non régionaux. Ces augmentations sont-elles spécifiques à cette catégorie de membres ou sont-elles identiques pour tous les membres?

Le ministre déclare que l'augmentation des participations de la Banque interaméricaine est spécifique aux membres non-régionaux. Cette augmentation est plus ou moins uniforme pour les différents pays. Mais, par exemple la Grande-Bretagne, réduit sa part. Chaque augmentation donne lieu à des négociations nouvelles. Il n'y a pas de critères *a priori*. L'on part de l'idée que tout le monde fait la même chose. Mais alors certains pays estiment que leur engagement est déjà trop élevé.

Un membre souhaite obtenir une liste avec les augmentations par pays non-régional.

De minister bezorgt een vergelijkende tabel van het aandeel van de niet-regionale landen voor en na de achtste kapitaalverhoging (zie bijlage 2). Hij wijst op de vrij aanzienlijke verhoging van het aandeel van de niet-regionale landen van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank (van 7,1 naar 15,9 pct.) in het stemrecht.

Een commissielid verwijst naar het advies van de Raad van State over dit ontwerp. De Raad van State stelt daarin voor om twee afzonderlijke wetsontwerpen in te dienen. In een eerste wetsontwerp zouden de hier voorgestelde artikelen 1, 2 en 3 worden opgenomen. Met toepassing van artikel 78 van de Grondwet zou dit wetsontwerp eerst in de Kamer van volksvertegenwoordigers moeten worden ingediend. Artikel 4 zou in een afzonderlijk ontwerp moeten worden opgenomen. Hierop is immers artikel 77 van de Grondwet van toepassing. Het lid stelt vast dat dit advies niet werd gevolgd.

Een ander lid vraagt aan de minister of de bekrachtiging van een internationaal verdrag na de jongste grondwetsherziening niet bij de Senaat moet worden ingediend. Ook het ontwerp betreffende de deelneming van België aan de vierde algemene verhoging van het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank (Gedr. St. Kamer nr. 213/1 — 1995-1996) had in de Senaat moeten worden ingediend in plaats van in de Kamer van volksvertegenwoordigers, aangezien het een verdrag betreft waarin een overeenkomst wordt gesloten die leidt tot een kapitaalverhoging van de Aziatische Ontwikkelingsbank.

De minister is het met dat standpunt niet eens. In het geval van de Aziatische Ontwikkelingsbank gaat het niet om de wijziging van een verdrag, aangezien het kapitaal van de Bank wordt verhoogd ter uitvoering van het verdrag. Het verdrag zelf wordt niet gewijzigd.

Het lid refereert vervolgens aan de bekrachtiging, vanaf 1 januari 2000, van de nieuwe overeenkomst met betrekking tot de middelen van de Europese Unie. Zal dit ontwerp eerst in de Senaat dan wel in de Kamer worden ingediend?

De minister verklaart dat het ontwerp eerst naar de Senaat zal komen, zo bij die gelegenheid het Verdrag wordt gewijzigd.

Een ander lid stelt dat in dat geval het verdrag niet wordt gewijzigd omdat het voorziet in mogelijkheden van kapitaalverhoging. Het gaat dus louter om een toepassing van een mogelijkheid die reeds in het verdrag staat. Het valt dus — helaas — buiten de bevoegdheid van de Senaat.

Een senator zou het appreciëren indien de minister de verschillende wetsontwerpen betreffende de deelneming van België aan de kapitaalverhogingen bij de internationale ontwikkelingsbanken eerst bij de Senaat zou indienen.

Le ministre fournit un tableau comparatif des parts des pays non-régionaux avant et après la huitième augmentation du capital (voir: annexe 2). Il souligne que l'on peut constater l'augmentation assez sensible de la part des pays non-régionaux de la Banque inter-américaine de Développement: de 7,1 p.c. à 15,9 p.c. en droit de vote.

Un commissaire se réfère à l'avis du Conseil d'État sur la loi en projet. Le Conseil d'État propose de déposer deux projets de loi distincts. Le premier comprendrait les articles 1^{er}, 2 et 3 du présent projet et devrait être déposé d'abord à la Chambre des représentants, conformément à l'article 78 de la Constitution. L'article 4, qui règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution, devrait faire l'objet d'un projet de loi distinct. L'intervenant constate que cet avis n'a pas été suivi.

Un autre membre demande au ministre si la ratification d'un Traité international — suivant la réforme constitutionnelle — ne doit pas être déposée au Sénat. Par conséquent, le projet de loi relative à la participation de la Belgique à la quatrième augmentation générale du capital de la Banque asiatique de Développement (Doc. Ch. n° 213/1, 1995-1996) aurait également dû être déposé au Sénat au lieu de la Chambre des représentants puisqu'il s'agit d'un traité dans la mesure où un accord est conclu qui conduit à une augmentation du capital de la Banque asiatique de Développement.

Le ministre n'est pas d'accord avec ce point de vue. Il ne s'agit pas d'une modification d'un Traité dans le cas de la Banque asiatique de Développement puisque le capital de la Banque est augmenté en exécution du Traité. Le Traité en soi n'est pas modifié.

Le membre se réfère ensuite à la ratification, à partir du 1^{er} janvier 2000, du nouvel accord concernant les ressources de l'Union européenne. Ce projet sera-t-il d'abord déposé au Sénat ou à la Chambre?

Le ministre déclare que si, à cette occasion, le Traité est modifié, le projet viendra d'abord au Sénat.

Un autre membre affirme que dans ce cas il ne s'agit pas d'une modification du Traité puisqu'il prévoit des possibilités d'augmentation du capital. Il s'agit simplement de l'utilisation d'une possibilité déjà prévue par le Traité. Le cas ne relève donc pas — hélas — de la compétence du Sénat.

Un sénateur apprécierait que le ministre dépose au Sénat d'abord les différents projets de loi relatifs à la participation de la Belgique aux augmentations du capital des banques de développement internationales.

De minister is niet zeker of dit in alle gevallen wel mogelijk is.

Een commissielid merkt op dat het eerste artikel van het voorliggende wetsontwerp verwijst naar artikel 77, eerste lid, 6°, van de Grondwet. Dit veronderstelt dat het hier om een verdrag gaat. De vraag die rijst is of de deelneming van België aan de kapitaalverhoging van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank een verdrag dan wel een internationale overeenkomst is. In dit laatste geval zou eerder artikel 77, eerste lid, 7°, van de Grondwet van toepassing moeten zijn.

Het vorig lid stelt voor de verwijzing naar de Grondwet te beperken tot artikel 77, «tout court».

De suggestie om te verwijzen naar artikel 77 van de Grondwet *in globo* i.p.v. naar artikel 77, 6°, is voor de minister niet aanvaardbaar omdat artikel 77 ook de bepalingen bevat die niet van toepassing zijn op dit geval. Artikel 77, 7°, bepaalt bijvoorbeeld dat de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat gelijkelijk bevoegd zijn voor «de wetten aangenomen overeenkomstig artikel 169 om de naleving van de internationale en supranationale verplichtingen te verzekeren».

Artikel 68 waaraan gerefereerd wordt in artikel 77, 7°, voorziet in het geval waarbij de Kamer en de Senaat in de plaats treden van de Gemeenschaps- en Gewestraden en van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en is daarom niet van toepassing op dit geval. Bijgevolg wordt voorgesteld om de verwijzing naar artikel 77, 6°, te behouden, zoals trouwens ook de Raad van State doet.

In tegenstelling tot het advies van de Raad van State om twee wetsontwerpen voor te leggen, d.w.z. één wetsontwerp met betrekking tot de herziening van het basisakkoord van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en een ander wetsontwerp betreffende de verhoging van de middelen, is er de voorkeur aan gegeven om één enkel wetsontwerp in te dienen dat de artikelen groepeerst met betrekking tot het wijzigen van het basisakkoord en de verhoging van de middelen. In feite zou de verhoging van de middelen onmogelijk geweest zijn zonder de versterking van de rol van de niet-regionale landen, wat beoogd wordt in de statutaire wijzigingen. Zij vormen een samenhangend geheel.

De minister voegt eraan toe dat de Raad van State er over dit soort problemen niet altijd dezelfde mening op nahoudt: in andere gevallen, waar de Regering twee afzonderlijke ontwerpen heeft opge maakt, stelde hij voor om één enkel ontwerp te maken.

Le ministre n'est pas certain que ce soit possible dans tous les cas.

Un commissaire souligne que le premier article de la loi en projet renvoie à l'article 77, premier alinéa, 6°, de la Constitution, ce qui suppose qu'il s'agit d'un traité. La question qui se pose est de savoir si la participation de la Belgique à l'augmentation de capital de la Banque interaméricaine de Développement constitue un traité ou une convention internationale, auquel cas ce serait plutôt l'article 77, premier alinéa, 7°, de la Constitution qui devrait s'appliquer.

Le préopinant propose de se référer uniquement à l'article 77 «tout court» de la Constitution.

En ce qui concerne la suggestion de se référer à l'article 77 de la Constitution, dans sa globalité plutôt qu'à l'article 77, 6°, le ministre estime que cette suggestion n'est pas acceptable dans la mesure où l'article 77 contient des dispositions qui ne sont pas applicables dans le cas présent. Ainsi, par exemple, l'article 77, 7°, spécifie que la Chambre des représentants et le Sénat sont compétents sur pied d'égalité pour «les lois adoptées conformément à l'article 169 afin de garantir le respect des obligations internationales ou supranationales».

Or, l'article 169, auquel il est fait référence à l'article 77, 7°, envisage le cas où la Chambre et le Sénat se substituent aux Conseils de Communautés et de Régions et au Gouvernement des Communautés et des Régions. Il n'est, de ce fait, pas applicable dans le cas visé par le présent projet de loi. Par conséquent, il est proposé de maintenir la référence à l'article 77, 6°, qui est, d'ailleurs, la référence retenue par le Conseil d'État.

Enfin, contrairement à l'avis du Conseil d'État de soumettre deux projets de loi, c'est-à-dire un projet de loi relative à la révision de l'acte constitutif de la Banque interaméricaine de Développement et un autre projet de loi relative à l'augmentation des ressources, le ministre déclare qu'un seul projet de loi regroupant les articles concernant l'amendement de l'acte constitutif et l'augmentation des ressources a été retenu. En effet, l'augmentation des ressources aurait été impossible sans le renforcement du rôle des non-régionaux qui fait l'objet des amendements statutaires. Ils constituent un tout cohérent.

Le ministre ajoute que d'ailleurs l'opinion du Conseil sur ce type de question varie très fort: dans d'autres cas, où le Gouvernement a cru faire deux projets de loi distincts, le Conseil d'État a suggéré de faire un seul projet.

**III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING
EN STEMMINGEN**

De artikelen 1 tot 4 geven geen verdere aanleiding tot bespreking en worden eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Het ontwerp van wet wordt eenparig aangenomen door de acht aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,
Robert HOTYAT.

De Voorzitter,
Paul HATRY.

**III. DISCUSSION DES ARTICLES
ET VOTES**

Les articles 1^{er} à 4 ne donnent plus matière à discussion et sont adoptés à l'unanimité des huit membres présents.

Le projet de loi est adopté à l'unanimité des huit membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,
Robert HOTYAT.

Le Président,
Paul HATRY.

BIJLAGE 1

ANNEXE 1

**Vergelijkende tabel: cijfermatige gegevens
van regionale ontwikkelingsbanken
(in miljoenen dollars)**

**Tableau comparatif: données chiffrées
des banques régionales de développement
(en millions de dollars)**

Informatie — Informations	Interamerikaanse Ontwikkelingsbank — <i>Banque interaméricaine de Développement</i>	Aziatische Ontwikkelingsbank — <i>Banque asiatique de Développement</i>	Afrikaanse Ontwikkelingsbank (1) — <i>Banque africaine de Développement (1)</i>	Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (2) — <i>Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement (2)</i>
Middelen: — Ressources:				
Kapitaal. — <i>Capital</i>	60 864	50 789	22 172	12 157
Fonds. — <i>Fonds</i>	8 675	19 445	11 244	—
Ontleningen: — Emprunts:				
Gecumuleerd. — <i>Cumulé</i>	25 198	13 717	9 254	3 555
Bruto ontleningen (1994). — <i>Emprunts annuels bruts (1994)</i>	955	1 335	724	1 119
Verrichtingen. — Opérations				
Leningen gecumuleerd: — <i>Prêts cumulés:</i>				
Kapitaal. — <i>Capital</i>	56 242	35 154	18 767	7 100
Fonds. — <i>Fonds</i>	12 269	16 037	10 201	—
Leningen (1994): — <i>Prêts (1994):</i>				
Kapitaal. — <i>Capital</i>	4 698	2 510	1 416	2 963
Fonds. — <i>Fonds</i>	543	1 177	—	—
Uitbetalingen: — <i>Décaissements:</i>				
Kapitaal. — <i>Capital</i>	2 626	2 501	1 460	727
Fonds. — <i>Fonds</i>	400	1 186	624	—
Terugbetalingen: — <i>Remboursements:</i>				
Kapitaal. — <i>Capital</i>	2 099	1 221	543	—
Fonds. — <i>Fonds</i>	301	105	27	—
Financiële elementen. — Éléments financiers				
Netto inkomen (1994): — <i>Revenus nets (1994):</i>				
Kapitaal. — <i>Capital</i>	369	514	44	1
Fonds. — <i>Fonds</i>	89	61	(68)	—
Reserve (einde 1994): — <i>Réserves (fin 1994):</i>				
Kapitaal. — <i>Capital</i>	5 303	4 828	1 371	41
Fonds. — <i>Fonds</i>	534	870	(14)	—
Administratieve uitgaven. — Dépenses administratives.	290	168	131	166

(1) 1 rekeneenheid = 1,45985 dollar.

(2) 1 ECU = 1,2264 dollar.

(1) 1 unité de compte = 1,45985 dollar.

(2) 1 ÉCU = 1,2264 dollar.

BIJLAGE 2

ANNEXE 2

**Vergelijkende tabel: aandeel van de niet-regionale
landenvandeInteramerikaanseOntwikkelingsbank
voor en na de achtste kapitaalverhoging**

**Tableau comparatif: part des pays non-régionaux
de la Banque interaméricaine de Développement
avant et après la huitième augmentation du capital**

Land — Pays	Stemrecht voor IDB-8 (in %) — Droit de vote avant BID-8 (en %)	Stemrecht na IDB-8 (in %) — Droit de vote après BID-8 (en %)
België. — <i>Belgique</i>	0,190	0,329
Croatië. — <i>Croatie</i>	0,025	0,050
Denemarken. — <i>Danemark</i>	0,087	0,171
Duitsland. — <i>Allemagne</i>	0,988	1,896
Finland. — <i>Finlande</i>	0,082	0,161
Frankrijk. — <i>France</i>	0,965	1,896
Israël	0,081	0,158
Italië. — <i>Italie</i>	0,965	1,896
Japan. — <i>Japon</i>	1,076	5,001
Nederland. — <i>Pays-Bas</i>	0,149	0,338
Noorwegen. — <i>Norvège</i>	0,087	0,171
Oostenrijk. — <i>Autriche</i>	0,082	0,161
Portugal	0,028	0,055
Slovenië. — <i>Slovénie</i>	0,016	0,031
Spanje. — <i>Espagne</i>	0,965	1,896
Verenigd Koninkrijk. — <i>Royaume-Uni</i>	0,965	0,964
Zweden. — <i>Suède</i>	0,167	0,327
Zwitserland. — <i>Suisse</i>	0,218	0,472
Totalen. — <i>Totaux</i>	7,136	15,973